

Rev.2

INFORMATIONSSCHREIBEN an den Kunden von FERNHEIZWERK SCHLANDERS GmbH über die VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Einleitung

Gemäß Artikel 13 und 14 der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 / General Data Protection Regulation (GDPR) und im Allgemeinen unter Einhaltung des in der GDPR vorgesehenen Transparenzgrundsatzes stellt **Fernheizwerk Schlanders GmbH** folgende Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten bereit.

1. Rechtsinhaber der Datenverarbeitung - Datenschutzbeauftragter

Der Rechtsinhaber der Datenverarbeitung (also das Rechtssubjekt, das die Zwecke und Mittel der Verarbeitung personenbezogener Daten festlegt, „**Rechtsinhaber der Datenverarbeitung**“ oder „Rechtsinhaber“) ist die **Fernheizwerk Schlanders GmbH** in Person ihres gesetzlichen Vertreters *pro tempore*, mit Sitz in Schlanders, Hauptstrasse Nr. 120, Steuernummer 02482090210, Telefon +39 0471 986111, ZEP (PEC): **schlanders-silandro@pec.alperia.eu**

Für Kontaktaufnahmen spezifisch im Zusammenhang mit dem Schutz personenbezogener Daten, **einschließlich der Ausübung der Rechte laut nachstehendem Punkt 8**, bitte Ihre etwaigen Anfragen an folgende E-Mail-Adresse

info@fhw-schlanders.it

senden.

Datenschutzbeauftragter ist RA Paolo Recla, mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Gesellschaft. PEC paolorecla.dpo@legalmail.it

2. Zwecke der Verarbeitung

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten kann folgende Zwecke erfüllen:

- 1) Abschluss von Verträgen und Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen (zulasten und zugunsten des Rechtsinhabers), also eng mit der Abwicklung der Kundenbeziehungen zusammenhängenden Zwecken, einschließlich Verwaltungs- und Buchführungsformalitäten und -vorgänge (z.B.: Einholung von Informationen vor Abschluss eines Vertrages auch für den Anschluss mit diesbezüglichen Kostenvoranschlag; Durchführung von Transaktionen aufgrund von Pflichten, die aus dem mit dem Kunden abgeschlossenen Vertrag herrühren, einschließlich Aktivierung der Lieferung und etwaige Beitragsgesuche; Handhabung von Tarifvergünstigungen; Anwendung der vereinbarten Zahlungsmodalitäten; operative und verwaltungsbezogene Anforderungen; Anforderungen im Hinblick auf die Kontrolle der Zahlungen und hieraus folgende Schritte; Zugang zu allen auf der Website angebotenen auch interaktiven Diensten, zur App usw. und deren etwaige Nutzung; Einholung von Informationen, die zur Abwicklung von auf die Dienstleistungen bezogenen Beschwerden und/oder Auskunftsgesuchen notwendig sind; Streitabwicklung – vertragliche Nichterfüllungen; Mahnungen; Vergleiche; Forderungsbeitreibung; Schiedsgerichtsverfahren; Rechtsstreitigkeiten usw.);
- 2) Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen (die sowohl nationalen als auch gemeinschaftsrechtlichen Rechtsquellen entspringen) und von Anordnungen, die von hierzu gesetzlich ermächtigten Behörden und von Aufsichts- und Kontrollorganen erteilt wurden;
- 3) (sofern die betroffene Person nicht ihre Ablehnung erklärt) Versendung über den von Ihnen mitgeteilten E-Mail-Kanal von Mitteilungen betreffend den Direktverkauf von Produkten oder Dienstleistungen, die den bereits gelieferten Produkten oder erbrachten Dienstleistungen entsprechen,

sofern Sie nach Erhalt angemessener Informationen diese Nutzung nicht bereits zu Anfang oder anlässlich späterer Mitteilungen ablehnen;

- 4) **(sofern die betroffene Person ihre Einwilligung erklärt)** Verkaufsförderung für Produkte und Dienstleistungen (auch von Gesellschaften, die derselben Gruppe angehören, jedoch ohne Offenlegung von Daten diesen gegenüber) und deren Verkauf, und zwar mittels Postsendungen, Telefonkontakten, Werbematerial, automatisierten Kommunikationssystemen, per E-Mail versendeten Newslettern usw.; Marktforschung und Umfragen zur Kundenzufriedenheit, die auch durch spezialisierte Gesellschaften mit persönlichen oder telefonischen Befragungen, Fragebögen, Online-Umfragen durchgeführt wird und das Anbieten spezieller Produkte und Dienstleistungen bezweckt (Marketing);
- 5) **(sofern die betroffene Person ihre Einwilligung erklärt)** Durchführung automatisierter Abläufe zur Analyse Ihrer Vorlieben, Gewohnheiten und/oder Verbraucherentscheidungen, um Ihnen auf Ihre Interessen abgestimmte Produkte oder Dienstleistungen anbieten zu können (Profilierung / *Profiling*);
- 6) **(sofern die betroffene Person ihre Einwilligung erklärt)** Offenlegung der Daten gegenüber Dritten zu Zwecken des Marketings und/oder der Ermittlung der Kundenzufriedenheit.

3. ART DER VERARBEITETEN DATEN

Folgende Datenkategorien können der Verarbeitung unterzogen werden:

- Nachname, Name, Geburtsdatum, Geburtsort, Wohnsitz;
- Steuernummer u./o. Mehrwertsteuernummer;
- Telefonnummer u./o. E-Mail-Adresse u./o. andere Kontaktdaten;
- Anschlussobjekt u. -leistung;
- Adresse und Hausnummer der Lieferung;
- Art der Lieferung und Nutzung;
- Adresse für die Zustellung der Rechnungen;
- Ort der Erbringung der vertraglichen Leistungen;
- Daten bezüglich der vertraglich zu erbringenden Leistungen;
- Messdaten der Lieferung (Bezug von Wärmeenergie)
- Zahlungsmodalitäten und ggls. Bankkoordinaten.

4. RECHTSGRUNDLAGE DER DATENVERARBEITUNG UND ÜBERMITTLUNGSPFLICHT

Soweit es den **Zweck 1)** „Abschluss von Verträgen und Erfüllung der vertraglichen Pflichten“ angeht, gilt wie folgt: In der Phase vor Vertragsschluss besteht keine Pflicht zur Übermittlung der Daten, doch die ausbleibende Übermittlung führt dazu, dass dem Gesuch auf Erbringung der Dienste nicht nachgekommen werden kann; nach Abschluss des Vertrages muss die Übermittlung der darüber hinaus notwendigen Daten oder die Aktualisierung der bereits zur Verfügung gestellten Daten erfolgen, soweit dies aufgrund gesetzlicher oder vertraglicher Bestimmungen vorgeschrieben ist; die etwaige Weigerung zur Bereitstellung aller oder einiger Daten kann die Unmöglichkeit auf Seiten der Gesellschaft nach sich ziehen, den Vertrag auszuführen, und könnte außerdem eine vertragliche Nichterfüllung oder Rechtsverletzung des Kunden darstellen.

Soweit es den **Zweck 2)** „Erfüllung rechtlicher Pflichten und von Anordnungen, die von Behörden erteilt wurden“ angeht, gilt wie folgt: Sie werden zur Übermittlung der Daten aufgefordert, die für die Erfüllung dieser Pflichten durch den Verantwortlichen von Bedeutung sind, soweit diese nicht bereits vorliegen, da sie für den Zweck 1) erhoben wurden; die ausbleibende Übermittlung könnte eine durch Sie begangene Rechtsverletzung darstellen.

Die Rechtsgrundlage - daher die Berechtigung der Verarbeitung für die **Zwecke 1) und 2)** - besteht somit darin, dass die Datenverarbeitung für folgende Punkte notwendig ist: für die Ausführung des mit Ihnen bestehenden Vertrages oder für die auf Ihre Anfrage erfolgende Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen, einschließlich

Kostenvoranschlag für den Anschluss an das Fernwärmenetz; und/oder für die Erfüllung einer für den Rechtsinhaber der Datenverarbeitung geltenden rechtlichen Verpflichtung oder für die Wahrnehmung einer Aufgabe, die im öffentlichen Interesse liegt oder mit der Ausübung öffentlicher Befugnisse durch den entsprechend beauftragten Rechtsinhaber der Datenverarbeitung zusammenhängt.

Für die anderen Zwecke werden die Daten freiwillig übermittelt, und die Datenverarbeitung erfolgt nur mit Ihrer Einwilligung als betroffene Person. Somit erfolgt auch im Hinblick auf bereit für die **Zwecke 1) und 2)** mitgeteilte Daten und in jedem Fall bei Ausbleiben der Erteilung Ihrer Einwilligung zu dem speziellen weiteren Zweck keine Datenverarbeitung. Dies hat zur Folge, dass im Falle der ausbleibenden Übermittlung der Daten, die für den speziellen Zweck darüber hinaus notwendig sein sollten, die unter den Zwecken 4) bis 6) beschriebenen Tätigkeiten nicht ausgeführt werden, während die Datenverarbeitung zum **Zweck 3)** vorgenommen werden kann, sofern Sie nach Erhalt angemessener Informationen diese Nutzung nicht bereits zu Anfang oder anlässlich späterer Mitteilungen ablehnen (vgl. Art. 130 Abs. 4 der Legl.D. Nr. 196/2003 und darauffolgende Änderungen).

5. ERHEBUNG, MODALITÄTEN DER VERARBEITUNG UND SPEICHERUNG DER DATEN

Die Daten werden bei der betroffenen Person erhoben, es handelt sich also um die Daten, die Sie uns zur Verfügung stellen, und um diejenigen, die aus der Nutzung der vertraglich festgelegten Dienstleistungen hervorgehen.

Die Datenverarbeitung erfolgt:

- mittels Verwendung manueller und automatisierter Systeme;
- durch zur Ausführung dieser Aufgaben ermächtigte Personen;
- durch das Ergreifen von Maßnahmen, die geeignet sind, die Vertraulichkeit der Daten zu gewährleisten und den Zugang zu diesen durch unbefugte Dritte zu vermeiden.

Mit Bezug auf die **Zwecke von 3) bis 6) des vorstehenden Punktes 2** wird insbesondere darauf hingewiesen, dass die personenbezogenen Daten auch folgendermaßen verarbeitet werden:

- 1) mithilfe automatisierter Anruf- oder Anruferkommunikationssysteme;
- 2) mit elektronischen Kommunikationsmitteln wie E-Mail, Telefax, MMS-Nachrichten (Multimedia Messaging Service) oder SMS-Nachrichten (Short Message Service) oder Nachrichten sonstiger Art;
- 3) von einem Telefonmitarbeiter oder per Post.

Mit Bezug auf die **Zwecke 1) und 2) des vorstehenden Punktes 2** werden Ihre Daten für die gesamte Dauer des Vertragsverhältnisses gespeichert, und nach dessen Beendigung geschieht dies – lediglich soweit es die entsprechend notwendigen Daten angeht – im Hinblick auf das Erlöschen der vertraglich eingegangenen Pflichten und für die Vornahme aller etwaig gesetzlich vorgeschriebenen Schritte sowie für Schutzanforderungen auch vertraglicher Art, die mit dem Vertrag verbunden sind oder hieraus herrühren.

Mit Bezug auf **Zweck 4 des vorstehenden Punktes 2** endet die Datenverarbeitung spätestens – also falls Sie Ihre Einwilligung nicht zuvor widerrufen – bei Beendigung des Vertragsverhältnisses. Mit Bezug auf die **Zwecke 3, 5 und 6 des vorstehenden Punktes 2** kann die Datenverarbeitung bis zum Widerruf der Einwilligung andauern, jedoch keinesfalls mehr als zwei Jahr nach Beendigung des Vertragsverhältnisses oder nach Erneuerung der Einwilligung

Es sind keine automatisierten Entscheidungsprozesse vorgesehen, wobei die Möglichkeit der Profilierung (sofern Sie die entsprechende Einwilligung erklären) unangetastet bleibt - vgl. vorstehenden **Punkt 2, Zweck 5)** -; diese kann auch mithilfe des Abgleichs der personenbezogenen Daten erfolgen, die im Zusammenhang mit der Erbringung des Dienstes und der entsprechenden Nutzung mehrerer dem Nutzer zur Verfügung gestellter Funktionen erhoben wurden, und außerdem mit Anwendung anderer Identifikatoren (Berechtigungsanzeige, Ausweise etc.), die notwendig sind, um spezielle Handlungen oder bei Nutzung der angebotenen Funktionen häufig auftretende Verhaltensmuster mit bestimmten identifizierten oder identifizierbaren Rechtssubjekten zu verknüpfen (Pattern).

6. OFFENLEGUNG DER DATEN

Die erhobenen oder verarbeiteten Daten dürfen gegenüber folgenden Rechtssubjekten offengelegt werden, und zwar ausschließlich zu den vorstehend angeführten Zwecken und zwar gegenüber:

- a) allen Rechtssubjekten, deren Berechtigung zum Zugang zu besagten Daten kraft normativer Rechtsakte anerkannt ist;
- b) Angestellten, Mitarbeitern, Lieferanten des Rechtsinhabers, und zwar im Rahmen ihrer jeweiligen Aufgaben und/oder vertraglichen Verpflichtungen im Zusammenhang mit der Ausführung des Vertragsverhältnisses mit den betroffenen Personen; zu den Lieferanten des Rechtsinhabers gehören beispielsweise: andere der Gruppe angehörende Gesellschaften, die aufgrund von Vereinbarungen über gruppeninterne Dienstleistungen Tätigkeiten ausüben; Bank- und Kreditinstitute; Versicherungsunternehmen; Rechtsberater; Rechtsanwälte; Wirtschaftsprüfer und Steuerberater; Inkassogesellschaften; Gesellschaften, die Finanzrisiken ermitteln und auf dem Gebiet der Betrugsprävention tätig sind; ggfls. mit dem Ablesen der Zähler beauftragte Gesellschaften; mit dem Druck und dem Kuvertieren der Rechnungen befasste Gesellschaften; mit der Rechnungszustellung befasste Gesellschaften usw.
- c) Ämtern und Aufsichts- und Kontrollbehörden;
- d) (sollten die betroffenen Personen die Einwilligung zum **Zweck 4**) laut vorstehendem Punkt 2) abgegeben haben) gegenüber Gesellschaften, die zur Durchführung von persönlichen oder telefonischen Befragungen, Umfragen mit Fragebögen oder Online-Umfragen beauftragt wurden;
- e) (sollten die betroffenen Personen die Einwilligung zum **Zweck 6**) laut vorstehendem Punkt 2 abgegeben haben) gegenüber kontrollierenden, kontrollierten und verbundenen Gesellschaften der Gruppe Alperia - also in Fällen, bei denen es sich nicht um gruppeninterne Kooperationen laut vorstehendem Punkt b) handelt - und gegenüber Gesellschaften, die Handelspartner sind.

7. ORT DER DATENVERARBEITUNG

Die Durchführung der Datenverarbeitung erfolgt im Hoheitsgebiet der Europäischen Union. Es besteht keine Absicht zur Übermittlung der Daten an Länder außerhalb der Europäischen Union oder an internationale Organisationen.

8. Rechte der betroffenen Person

Wir erinnern Sie daran, dass die GDPR Ihnen die Ausübung der folgenden Rechte zuweist:

- a. **das Recht auf Zugang zu den personenbezogenen Daten** (Sie werden daher das Recht haben, unentgeltliche Informationen über die vom Rechtsinhaber gespeicherten personenbezogenen Daten und deren Verarbeitung zu erhalten sowie eine Kopie dieser in einer zugänglichen Form);
- b. **das Recht auf Berichtigung der Daten** (Der Rechtsinhaber wird auf Ihren Hinweis die Korrektur oder die Ergänzung Ihrer Daten vornehmen - nicht die der Bewertungselemente - die falsch oder ungenau sind, und auch solche, die nicht aktualisiert wurden);
- c. **Widerruf der Einwilligung** (Falls die Verarbeitung mit Ihrer Einwilligung erfolgt, können Sie Ihre Einwilligung jederzeit widerrufen, unbeschadet der Rechtmäßigkeit der Behandlung vor dem Widerruf);
- d. **das Recht auf Löschung der Daten** (Recht auf Vergessenwerden) (z.B., Wenn Daten nicht mehr in Bezug auf die Zwecke, für die Sie erhoben oder verarbeitet wurden, nötig sind; wenn sie illegal verarbeitet worden sind; wenn sie gelöscht werden müssen, um eine gesetzliche Verpflichtung zu erfüllen; wenn Sie

Ihre Einwilligung widerrufen haben und es keine andere Rechtsgrundlage für die Verarbeitung gibt; wenn sie sich der Datenverarbeitung widersetzen;

- e. **das Recht auf Einschränkung der Datenverarbeitung** (in bestimmten Fällen – bei der Anfechtung der Richtigkeit der Daten, in der erforderlichen Zeit für die Überprüfung; bei der Anfechtung der Rechtmäßigkeit der Behandlung mit dem Widerspruch gegen die Löschung; bei der Notwendigkeit der Nutzung für Ihre Verteidigungsrechte, während die Daten für Verarbeitungszwecke nicht mehr nützlich sind; bei Widerspruch gegen die Datenverarbeitung, während die erforderlichen Überprüfungen durchgeführt werden – werden die Daten so gespeichert, dass sie wiederhergestellt werden können. In der Zwischenzeit kann der Rechtsinhaber sie nicht konsultieren, wenn dies nicht in Bezug auf die Gültigkeit Ihres Einschränkungsantrags oder auf Anfechtungen steht);
- f. **das Recht auf den ganzen oder teilweisen Widerspruch gegen die Datenverarbeitung aus berechtigten Gründen** (unter bestimmten Umständen kann die betroffene Person der Verarbeitung ihrer Daten widersprechen; beispielsweise sieht die GDPR vor, dass die betroffene Person das Recht hat, bei der Verarbeitung personenbezogener Daten zu Direktmarketing-Zwecken jederzeit die Behandlung zu widersprechen, einschließlich dem *Profiling*, falls sie mit einem solchen Direktmarketing verbunden ist. Werden personenbezogene Daten zu Zwecken der wissenschaftlichen oder historischen Forschung oder zu statistischen Zwecken verarbeitet, so sind Sie berechtigt, sich der Datenverarbeitung zu widersetzen, es sei denn, diese ist für die Wahrnehmung einer im öffentlichen Interesse stehenden Aufgabe erforderlich);
- g. **das Recht auf Datenübertragbarkeit** (wenn die Behandlung auf Zustimmung oder auf einem Vertrag beruht und mit automatisierten Mitteln durchgeführt wird, erhalten Sie auf Ihren Antrag die personenbezogenen Daten über Sie. Die Daten werden in einem strukturierten Format übertragen und sind durch ein automatisches Gerät lesbar, Sie können diese an einen anderen Rechtsinhaber übertragen, ohne Behinderung durch den Rechtsinhaber der Datenverarbeitung, dem Sie sie zugänglich gemacht hat, und, falls technisch möglich, können Sie erhalten, dass diese Übertragung direkt von letzterem erfolgt);
- h. **das Recht auf Einlegen einer Beschwerde** bei der Aufsichtsbehörde (Datenschutzbehörde).

Alle Informationen über den Schutz der personenbezogenen Daten , einschließlich der aktualisierten Version dieser Informationen, finden Sie auf der Internet-Website www.alperia.eu - unter „Privacy“.

Diese Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten wurden am 25.05.2018 aktualisiert.

FORMULAR ZUR EINWILLIGUNGSERKLÄRUNG NACH ERHALT DER INFORMATIONEN ÜBER DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Ich, der/die unterzeichnete

(Vor- u. Nachname / Bezeichnung)

habe die vorstehenden Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten gelesen und erteile die Zustimmung zur Verarbeitung der auf meine Person bezogenen Daten zu den im Folgenden spezifisch aufgeführten Zwecken:

Mit Bezug auf **Zweck 4) – für Marketing, Werbung u. Verkaufsförderung** wird im Punkt 2.4) des Informationsschreibens darauf hingewiesen, dass die hier verlangte Einwilligung, wie es dem Informationsschreiben zu entnehmen ist, sowohl für die sogenannten herkömmlichen Kontaktsysteme – Postsendungen, Anruf eines Telefonmitarbeiters – als auch für die Kontaktaufnahme unter Nutzung automatisierter Anruf- oder Anruferkommunikationssysteme und mit elektronischen Kommunikationsmitteln wie E-Mail, Telefax, MMS-Nachrichten oder SMS-Nachrichten oder Nachrichten sonstiger Art gilt; der betroffenen Person steht es weiterhin frei, sich auch nur einer – der herkömmlichen oder der automatisierten - Art der Verarbeitung zu widersetzen und nur hierfür die Einwilligung zurückzunehmen) erkläre ich:

ich erteile die Einwilligung

ich erteile die Einwilligung nicht

(oder freiwillig anzuklickendes Kästchen bei Datenerhebung über Online-Formular)

Mit Bezug auf **Zweck 5) – für sog. Profilierung** wird im Punkt 2.5) des Informationsschreibens darauf hingewiesen, dass die hier verlangte Einwilligung zur Durchführung automatisierter Abläufe zur Analyse von Vorlieben, Gewohnheiten und/oder Verbraucherentscheidungen - sog. Profilierung - gilt, erkläre ich:

ich erteile die Einwilligung

ich erteile die Einwilligung nicht

(oder freiwillig anzuklickendes Kästchen bei Datenerhebung über Online-Formular)

Mit Bezug auf **Zweck 6) – für Offenlegung an Dritte** wird im Punkt 2.6) des Informationsschreibens darauf hingewiesen, dass die hier verlangte Einwilligung zur Offenlegung gegenüber anderen der Gruppe angehörenden Gesellschaften und Handelspartner-Gesellschaften zu Marketingzwecken, gilt, erkläre ich:

ich erteile die Einwilligung

ich erteile die Einwilligung nicht

(oder freiwillig anzuklickendes Kästchen bei Datenerhebung über Online-Formular)

(Ort, Datum)_____

(Unterschrift)_____